

# *Elio's trip*

Illustrations: Fani García Cabrera / Script: Mariajo Tabar



LANZAROTE  
Reserva de La Biosfera

## NOTE TO THE EDITION

With this awareness raising campaign 'VIVIR EN UNA RESERVA DE LA BIOSFERA' (LIVING IN A BIOSPHERE RESERVE), organised by Cabildo de Lanzarote, Oficina de la Reserva de la Biosfera, and co-financed by the Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino (Proyectos Convenio MARM-Cabildo 2009-2010), we would like to inform and to raise awareness of Lanzarote as a Biosphere Reserve, among the local population, especially the educational community. The population is actively involved and is looking forward to achieving the challenges and to overcoming the environmental and social problems that threaten conservation and progress. Besides providing some information and disseminating the concept of 'Reserva de la Biosfera', this campaign tries to promote positive values to reach a higher level of complicity between the residents and tourists, and to analyse these important implications at present.

To promote the education, raise people's awareness and participation, are the other main objectives.

The office in Cabildo de Lanzarote 'Reserva de la Biosfera' commissioned the development of different projects and educational materials to fulfil and execute this campaign, this comic being one of them.

Published material is available at the premises of the office 'Reserva de la Biosfera' in Cabildo de Lanzarote:

Oficina de la Reserva de la Biosfera  
Cabildo de Lanzarote  
Avenida Fred Olsen s/n, 35500 Arrecife  
Teléfono: 928810100 ext: 2355, 2356 y 2357  
email: biosfera@cabildodelanzarote.com

© Cabildo de Lanzarote. Oficina Reserva de la Biosfera  
© Illustrations: Fañi García Cabrera  
© Script: Mariajo Tabar ([www.juntaletras.es](http://www.juntaletras.es))

Coordination: Ana Carrasco y Juanje Luzardo  
Graphic design: Juanje Luzardo  
English translator: Covadonga Toledo López ([www.traduccionescanarias.es](http://www.traduccionescanarias.es))

Collaborations:  
María del Mar Duarte, Oficina Reserva de la Biosfera del Cabildo de Lanzarote  
Enriqueta Quintana, Consejería de Educación y Cultura del Cabildo de Lanzarote

Programa de Apoyo a la Red de Reservas de Biosfera Españolas



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE,  
Y MEDIO RURAL Y MARINO



Cabildo de Lanzarote



Reserva de Biosfera



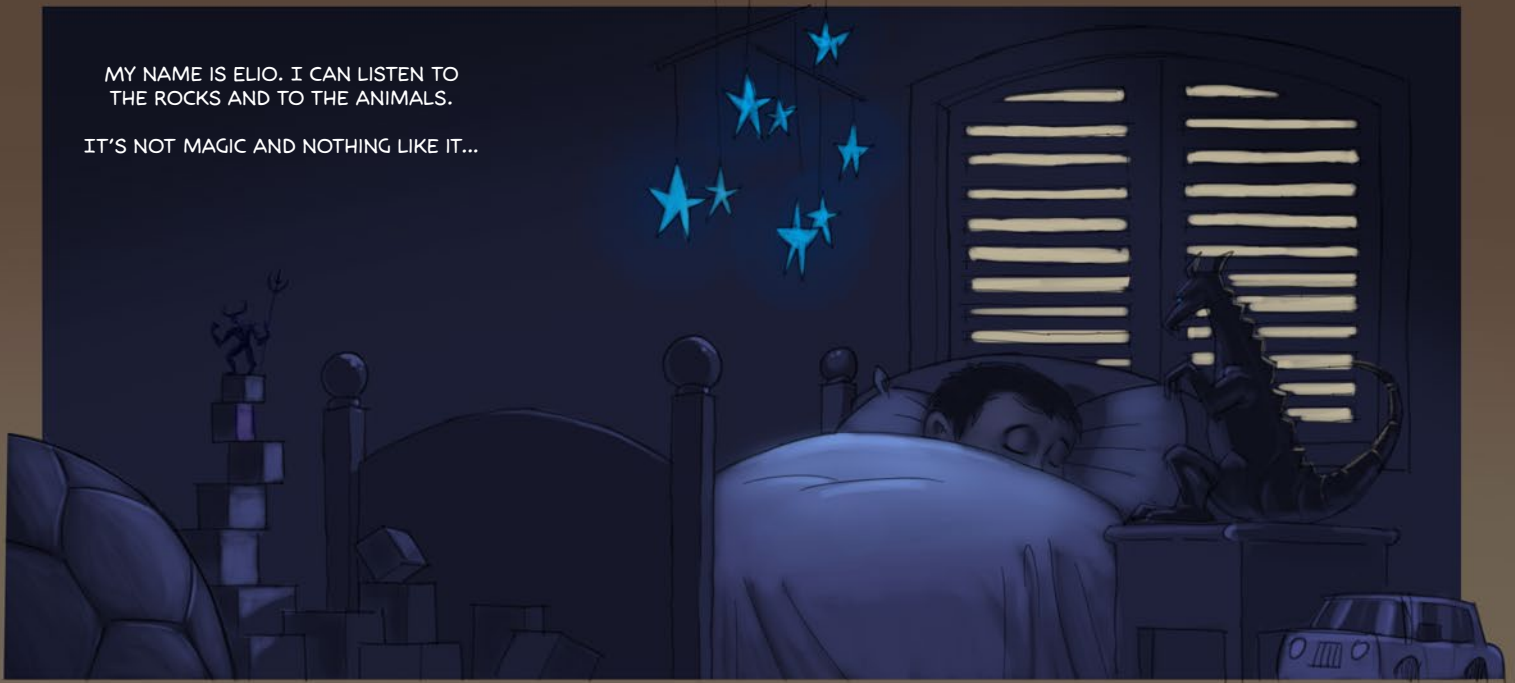
Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



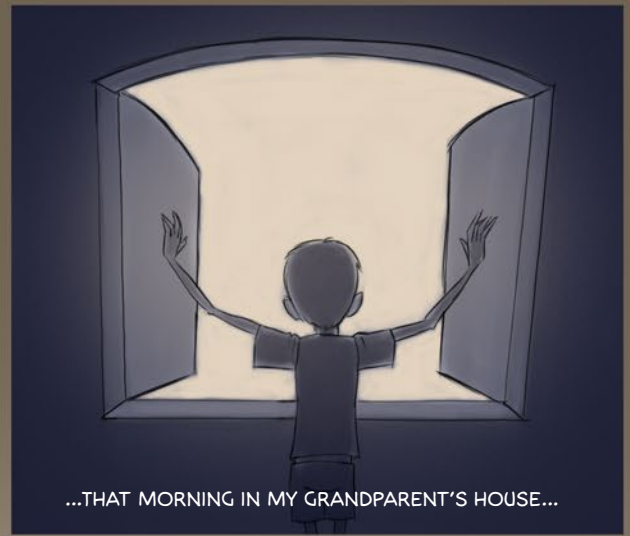
Red de  
Reservas de  
Biosfera  
Españolas



MY NAME IS ELIO. I CAN LISTEN TO  
THE ROCKS AND TO THE ANIMALS.  
IT'S NOT MAGIC AND NOTHING LIKE IT...



I JUST WAIT AND SEE. THIS IS HOW I UNDERSTAND MANY THINGS.



...THAT MORNING IN MY GRANDPARENT'S HOUSE...

I WOKE UP IN THE MORNING AND I NOTICED THAT THE  
SKY HAD TURNED TO GREY. IT SEEMED ASH PUREE.

THERE WASN'T ANY NOISE, ANY ANIMAL  
SOUND. EVERYTHING AROUND WAS IN SILENCE.  
IT WAS STRANGE, VERY STRANGE.

# *Elio's trip*

Illustrations: Fañi García Cabrera  
Script: Mariajo Tabar

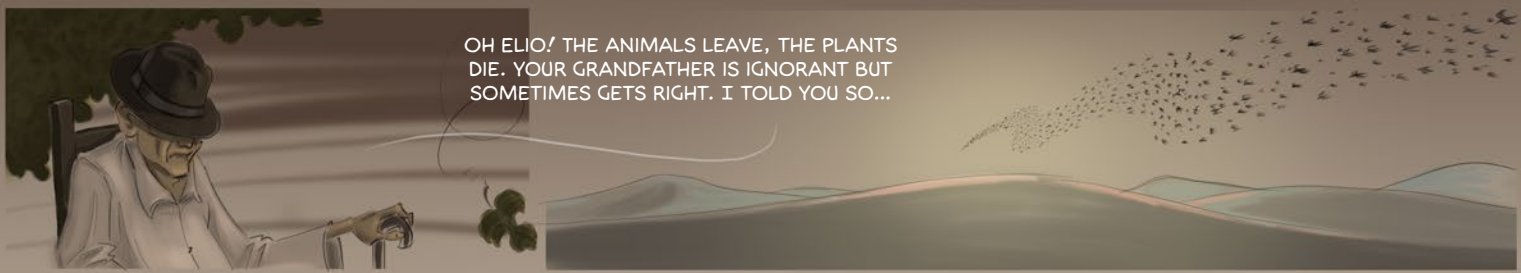




WHAT HAPPENED LAST NIGHT GRANDA?  
WHY ALL AROUND IS SO QUIET AND GREY?



OH ELIO! THE ANIMALS LEAVE, THE PLANTS  
DIE. YOUR GRANDFATHER IS IGNORANT BUT  
SOMETIMES GETS RIGHT. I TOLD YOU SO...



BUT WHY DO THEY LEAVE,  
REALLY? I DON'T UNDERSTAND.

WHINE LESS AND TALK TO BABRUM!



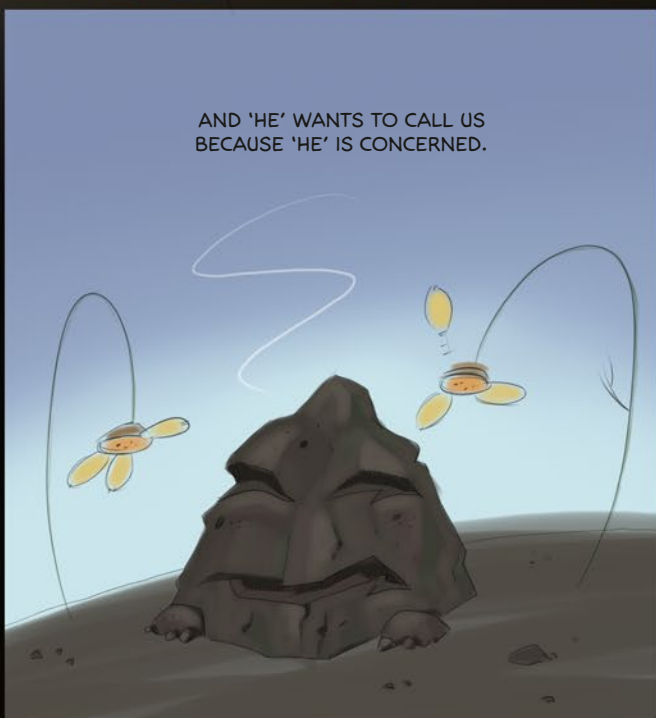
AND WHO IS BABRUM?



BABRUM IS THE EARTH.  
IS WHAT YOU STEP ON AND WHAT YOU HEAR.



AND 'HE' WANTS TO CALL US  
BECAUSE 'HE' IS CONCERNED.



AND HOW CAN  
I GET THERE?

THAT'S A GOOD QUESTION! I KNEW YOU WOULD ASK SOMETHING LIKE THAT!  
IF YOU WANT TO MEET BABRUM, WHAT THEY CALL 'HEAD ROCK', YOU WILL  
HAVE TO BECOME SMALLER TO FLY ON MRS. GUIRRA'S BACK WITHOUT HURTING.

SHE WILL BE YOUR GUIDE!



DURING THE FLIGHT I'LL SHOW YOU SOME THINGS THAT MAY HELP YOU TO UNDERSTAND...

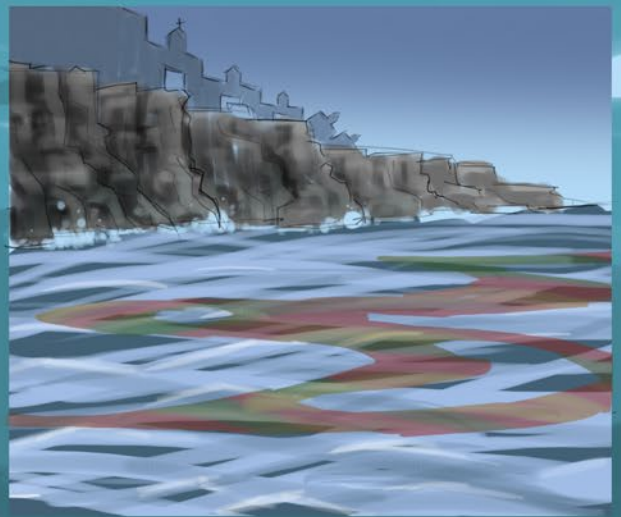


OH HOW COOL!  
EVERYTHING IS SO LITTLE  
DOWN THERE!!



LOOK ELIO, WHAT WE CALL A 'CEMENTERY'!

THOSE WHITE PILES OF BLOCKS THAT PEOPLE  
USE FOR BUILDING JUST IN THE SEASHORE.



I TURNED MY ATTENTION INTO THE STAINS OF THE SEA. UAGH! I IMMEDIATELY THOUGHT ABOUT THE FRYING OIL THAT MY GRANDMA USES TO MAKE CROQUETTES. SHE FLUSHES IT DOWN THE SINK AND THE OIL GOES DIRECTLY TO THE SEA WHICH BECOME VERY DIRTY.





WE CAME ACROSS A PIGEON FLYING, SHE WAS RETURNING FROM THE DUMPING SITE.

SHE ALMOST COULDN'T FLY BECAUSE SHE WAS UPSET.



SHE WAS A BIT SHOCKED WHEN SHE SAW US.



LOOK AT THIS DUMPING SITE ELIO. IT'S FULL OF GARBAGE AND DEBRIS.



THAT'S WHY A WHOLE FAMILY OF PARTRIDGES HAVE TO LEAVE AND GO SOMEWHERE ELSE... UFF BABRUM GOT REEEALLY ANGRY.

CAN YOU SEE THE CACTUS?



THEY PROTECT THEMSELVES WITH PEAKS ALL AROUND AND THEY KEEP THE WATER INSIDE AS IF THEY WERE BOTTLES, THIS IS SO CLEVER!!



IT'S SO HARD TO GET A SINGLE DROP OF WATER!



IT RAINS VERY LITTLE IN THIS ISLAND. IT'S NECESSARY TO REMOVE THE SALT FROM SEAWATER TO BE ABLE TO USE IT. AND YOU WASTE THE WATER WITHOUT RHYME OR REASON!!

WE FLEW TOWARDS TO THE COAST AND MRS. GUIRRA LET ME FALL DOWN INTO THE SEA.



I WAS SO SMALL UP IN THE SKY ... LIGHTWEIGHT AND TINY! LIKE THE BREADCRUMBS THAT DROP OUT FROM MY POCKET.





IN THE DEEP SEA, THERE WAS AN OCTOPUS SUPERVISING THE ANIMALS TRAFFICKING.



THE FISH LOOK LIKE GOLD AND SILVER. MUCH MORE BEAUTIFUL THAN MY MUM'S JEWELS!



HEY! AND WHO ARE YOU?  
WHAT ARE YOU DOING HERE?

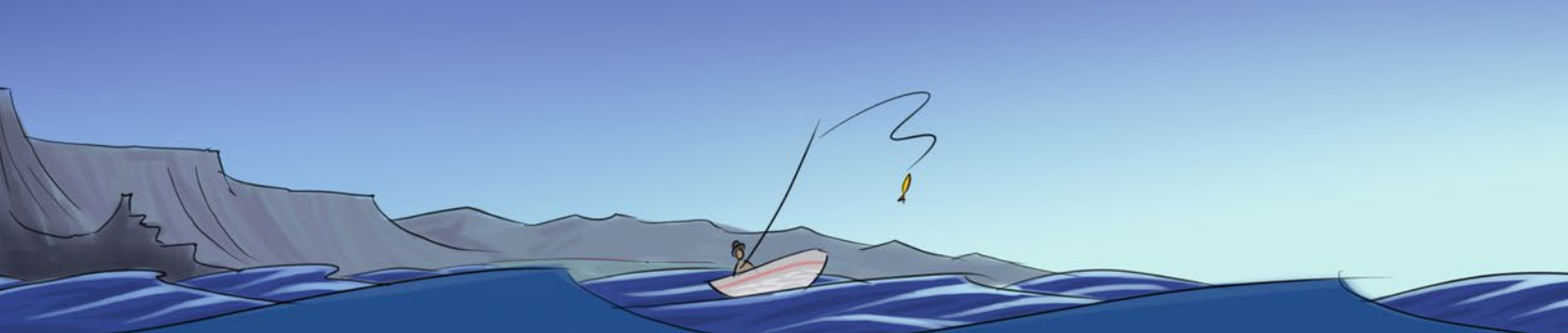


COME ELIO, DON'T LISTEN TO THE  
MORAY, SHE'S ALWAYS IN A FOUL  
MOOD. I'LL BE YOUR GUIDE.



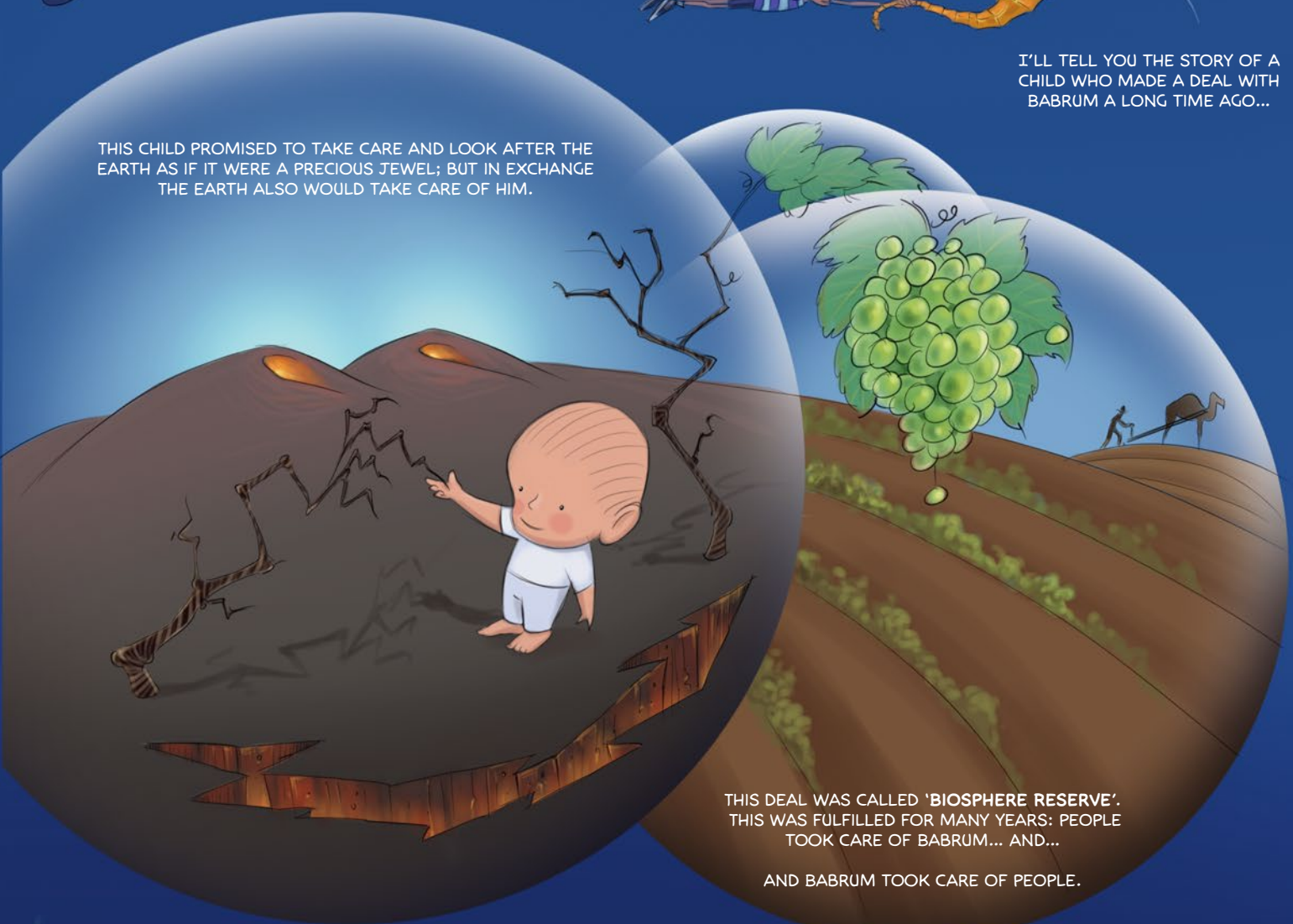
UFF... I KNOW...!





I'LL TELL YOU THE STORY OF A CHILD WHO MADE A DEAL WITH BABRUM A LONG TIME AGO...

THIS CHILD PROMISED TO TAKE CARE AND LOOK AFTER THE EARTH AS IF IT WERE A PRECIOUS JEWEL; BUT IN EXCHANGE THE EARTH ALSO WOULD TAKE CARE OF HIM.



THIS DEAL WAS CALLED 'BIOSPHERE RESERVE'. THIS WAS FULFILLED FOR MANY YEARS: PEOPLE TOOK CARE OF BABRUM... AND...

AND BABRUM TOOK CARE OF PEOPLE.

I DIDN'T KNOW THE STORY... HOW BEAUTIFUL!!

YES, IT IS... BUT THIS AGREEMENT HAS DISSAPPEARED OVER THE YEARS.





BACK IN THE SURFACE, MRS. GUIRRA SHOWED ME THE CLIFF, THE SACRED PLACE FOR SICK ANIMALS AND PLANTS, WHO FIND REFUGE TO PROTECT THEMSELVES.



A LITTLE HERON WHO CRIED AND CRIED...



A GROUP OF ANTS CARRYING A PERINQUEN LIZARD WITH A BROKEN TAIL..



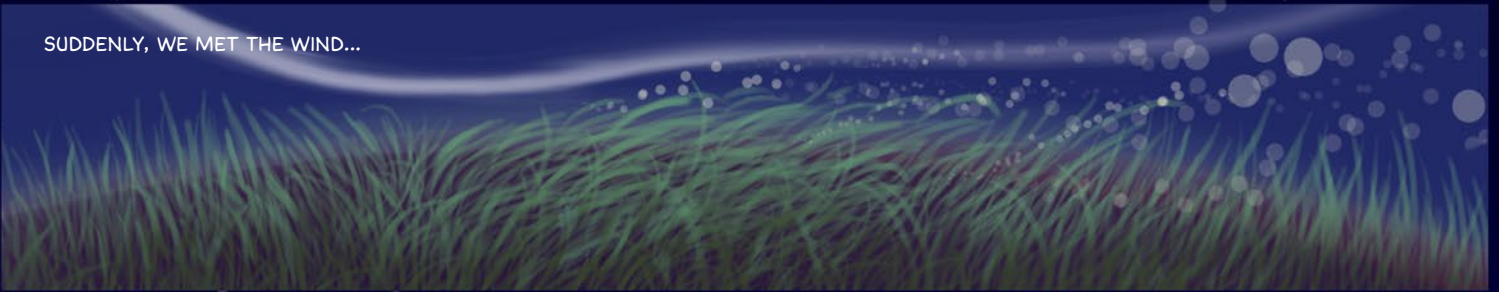
A TWISTED TAIL CABOSO FISH STANDING STILL IN A FISH TANK.



A POOR LADYBIRD, LOSING THE BLACK POINTS



SUDDENLY, WE MET THE WIND...



'HE' WAS DANCING AROUND THE WHITE TOWERS THAT PRODUCE CLEAN ENERGY: 'THE HOPES'



YOU HURT ME, WIND!!



THE WIND, TAKING THE THINGS TOO SERIOUSLY, GOT VERY ANGRY. 'HE' DANCED, AND PUFFED INCREASINGLY STRONG, AMONG THE TOWERS.



I'LL TELL YOU A SECRET. WE SPEND ALL DAY TELLING 'HIM' VERY RUDE THINGS SO 'HE' MOVES FAST AND CREATE THE CLEAN ENERGY. THANKS TO THE WIND THE SEEDS TRAVEL VERY FAR.





WE ARRIVED IN LOS JAMEOS AND WE SAW A ONE-EYED CRAB, THE WISEST ANIMAL IN THE CAVES.

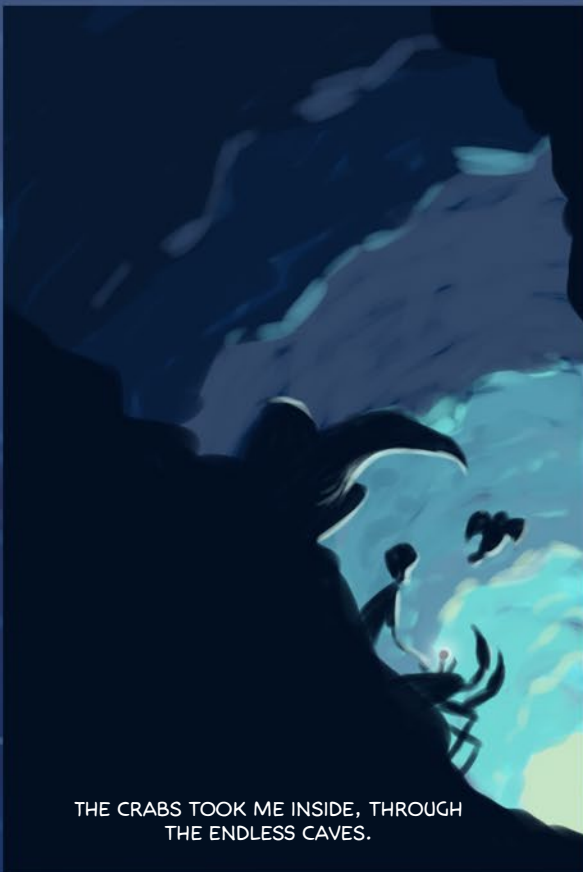


AND THE WIND WHISPERED THE STORY IN MY EARS:

'THIS CRAB WAS THE ONLY ONE FIGHTING AGAINST THE PIRATES WHEN THEY DISEMBARKED IN THE ISLAND.



THE OTHER CRABS HID INSIDE THE CAVES AND GOT USE TO THE DARKNESS, SO THEY BECAME BLIND'.



THE CRABS TOOK ME INSIDE, THROUGH THE ENDLESS CAVES.



WE SAW A YELLOW LIGHT AT THE BOTTOM OF THE CAVE, AND WE LISTENED TO THE SOUND OF DRUMS... WE FINALLY REACHED THE END!!



*ii BA-BRUM!!*



FOR THE SAKE OF THE VOLCANOES!!,  
THERE'S NO TIME TO LOSE!!

WE BECOME ASH AND SMOKE.. WE WILL NOT BE  
ABLE TO WITHSTAND MUCH LONGER, UNLESS...

...THE ONLY CHILD WHO LISTENED OUR CRY DO  
SOMETHING TO HELP US.



*ii BA-BRUM!!*

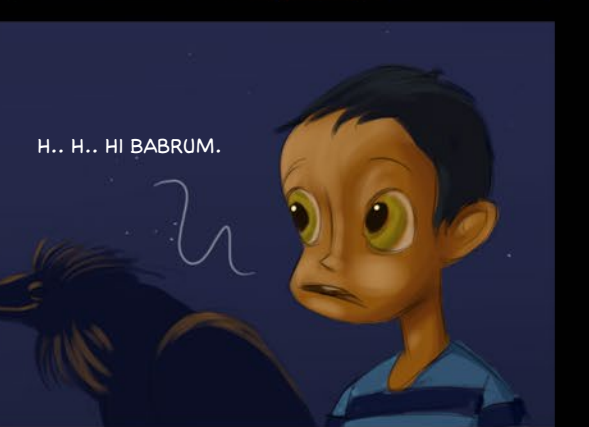


WE COULD  
APPRECIATE HIS  
ANGER.

DON'T BE AFRAID ELIO.



H.. H.. HI BABRUM.



'WE NEED EACH OTHER ELIO, WE NEED YOU  
AND YOU NEED US. THINGS MUST CHANGE.



DON'T WORRY, I'LL KEEP THE AGREEMENT  
OF THE 'BIOSPHERE RESERVE'.



AND THIS TIME...



WILL BECOME REAL.



'HE' SHED A TEAR OF MELTED OLIVINE WITH SOMETHING WRITTEN ON IT.



THIS TALK TOUCHED BABRUM SO MUCH THAT...

'MAKE THIS WISH COME TRUE'.



THE EARTH SMILED AGAIN, AND I WENT BACK HOME, HAPPILY, ON MRS GUIRRA'S BACK.

I KNEW THAT THE ROCKS AND THE ANIMALS WOULD FINALLY TELL ME SUCH AN IMPORTANT SECRET.

WHAT A BEAUTIFUL TRIP!!





United Nations Educational  
Scientific and Cultural Organization



Programme: The Man and the Biosphere

Approved by the Board of Directors  
of the MaB International Coordinating Council,  
which is authorised for that purpose by the Council,  
it is certified that:

*Reserva de Biosfera de Lanzarote*

(Lanzarote Biosphere Reserve)

is an integral part  
of the International Network of Biosphere Reserves.  
This network of protected areas  
of the world wide ecosystem,  
has as a main objective the conservation of nature  
and the scientific investigation in the service of mankind.  
It will be a reference to measure  
the environmental impact of human actions.

Paris, the 3rd december 1993

  
Federico Mayor  
Director-General  
of UNESCO







Choose the green energy. Get more information of the different types and grants in Cabildo de Lanzarote at: [energia@cabildodelanzarote.com](mailto:energia@cabildodelanzarote.com)  
Tel.: 928598500

Put inside the cistern one or two bottles full of water to reduce the volume of discharge.

Having a shower instead of having a bath allows you to save a lot of water.

Close the tap while you wash the dishes, soap yourself, brush your teeth or shaving. You'll save up to 20 litres every time.

Use energy saving light bulbs which consume 80% less than the common bulbs and last 8 times longer!

Use natural light.

Unplug your mobile charger when you don't use it. Even when it's not connected to the telephone it is still draining electricity.

Water is wasted until we reach the desired temperature; take it and use it to water the plants or to wash!.

Use systems that economise on consumption in showers and taps to save up to 30 litres per person a day.

Use the washing machine and the dish washing only when full.

Separate the rubbish for recycling use.

Don't overuse the air conditioning. Fans might be an alternative.

Turn off completely electrical devices.

Air dry your clothes instead of using the dryer machine; Use the dryer only when necessary.

Use a terminal block with a lit indication for disconnection. You'll save up to 10% of electrical consumption.

Cans and drinks, bricks, plastic bottles and cans, metal lids, aluminium foil, forexpan packaging, plastic bags.

The energy label provides consumers with the necessary information. Those electrical appliances type A or superior are the ones having less consumption. (Keep in mind if you buy a new one!).

Avoid the use of plastic bags; it's better the use of cloth bags, shopping baskets or empty boxes.

Glass packaging.

Organic material.

Carton, paper, newspapers and magazines.

BASED ON COLORED CONTAINERS, THE WASTE COLLECTED IN THIS WAY IS PACKAGED FOR SHIPMENT TO RECYCLE OUT OF THE ISLAND.

Supporting Programme for the Spanish Network of Biosphere Reserves

